

សិទ្ធិ និងការទទួលខុសត្រូវ របស់អ្នក

ធម្មនុញ្ញសម្រាប់អតិថិជន

ប្រព័ន្ធសុខភាពសាធារណៈនៃរដ្ឋអូស្ត្រាលីខាងត្បូង



បណ្ណាល័យជាតិនៃប្រទេសអូស្ត្រាលី ការដាក់ចូលនៃការរាយឈ្មោះការបោះពុម្ពផ្សាយ

ចំណងជើង: សិទ្ធិ និងការទទួលខុសត្រូវរបស់អ្នក៖ ធម្មនុញ្ញសម្រាប់អ្នកជំងឺប្រព័ន្ធសុខភាពសាធារណៈ
នៃរដ្ឋអូស្ត្រាលីខាងត្បូង / រដ្ឋាភិបាលនៃរដ្ឋអូស្ត្រាលីខាងត្បូង, SA Health។

ISBN: 9780730898276 (pbk.)

កម្មវត្ថុ៖ ច្បាប់វេជ្ជសាស្ត្រ និងនីតិកម្ម - រដ្ឋអូស្ត្រាលីខាងត្បូង។

បុគ្គលិកពេទ្យ និងអ្នកជំងឺ - រដ្ឋអូស្ត្រាលីខាងត្បូង។

អ្នកជំងឺមន្ទីរពេទ្យ - ស្ថានភាពផ្នែកច្បាប់ នីតិកម្ម។ល។ - រដ្ឋអូស្ត្រាលីខាងត្បូង។

ឈឺ - លក្ខណៈច្បាប់, ច្បាប់។ល។ - រដ្ឋអូស្ត្រាលីខាងត្បូង។

អ្នកនិពន្ធផ្សេងទៀត / អ្នករួមចំណែក : រដ្ឋអូស្ត្រាលីខាងត្បូង។ ក្រសួងសុខាភិបាល
និងការចូលរយៈពេល។

Dewey Number: 610.696

សិទ្ធិ និងការទទួលខុសត្រូវរបស់អ្នក

SA Health បានប្តេជ្ញាចិត្តធានាថា ការថែទាំសុខភាពដែលអ្នកទទួលបាន គឺមានសុវត្ថិភាព ប្រសិទ្ធភាព ប្រសិទ្ធផល ហើយគោរពសិទ្ធិរបស់អ្នក ដែលជាបុគ្គល ម្នាក់ៗផ្ទាល់។

សិទ្ធិទទួលបាន

អ្នកមានសិទ្ធិទទួលបានសេវាសុខភាព និងសហគមន៍

សុវត្ថិភាព

អ្នកមានសិទ្ធិទទួលបានសុវត្ថិភាពពី ការរំលោភបំពាន

គុណភាព

អ្នកមានសិទ្ធិទទួលបានសេវាដែលមានគុណ ភាពខ្ពស់

ការគោរព

អ្នកមានសិទ្ធិឲ្យគេប្រព្រឹត្តចំពោះអ្នកដោយ មានការគោរព

ការជូនដំណឹង

អ្នកមានសិទ្ធិទទួលបានការជូនដំណឹង

ការចូលរួម

អ្នកមានសិទ្ធិដើម្បីចូលរួមយ៉ាងសកម្ម

ភាពឯកជន

អ្នកមានសិទ្ធិទទួលបានភាពឯកជន និងការរក្សាសម្ងាត់

ការផ្តល់មតិ

អ្នកមានសិទ្ធិដើម្បីផ្តល់មតិ និង/ឬធ្វើបណ្តឹងតវ៉ា

The National Relay Service can provide assistance for people who require hearing and speaking assistance. National Relay Service: <http://relayservice.gov.au/> Phone: 1800 555 660. If you or your carer need help talking to the health professionals who are responsible for your care you can ask a staff member to arrange an interpreter for you free of charge. This book has been translated and is available on the SA Health website www.sahealth.sa.gov.au/yourrightsandresponsibilities

Amharic

የብሄራዊ የቅብብሎች አገልግሎት (The National Relay Service) የመስማትና የመናገር ድጋፍ ለሚፈልጉ ሰዎች ድጋፍ ሊሰጥ ይችላል። የብሄራዊ የቅብብሎች አገልግሎት (National Relay Service): <http://relayservice.gov.au/> የስልክ ቁጥር: 1800 555 660 እርስዎ ወይም ተንከባካቢዎ ለእርስዎ እንክብካቤ ሀላፊነት የተቀበሉትን የጤና ባለሙያዎች ለማነጋገር እርዳታ ከፈልጉ ሰራተኞችን የገንዘብ አስተርጓሚ እንዲያዘጋጁልዎ መጠየቅ ይችላሉ። ይህ መጽሐፍ ተተርጉሟል፣ በደቡብ አውስትራሊያ የጤና ድርጊጽ ላይ ያገኙታል www.sahealth.sa.gov.au/yourrightsandresponsibilities

Arabic

توفر خدمة البث الوطنية (National Relay Service) المساعدة للأشخاص الذين بحاجة للمساعدة في السمع والنطق. خدمة البث الوطني: <http://relayservice.gov.au/> هاتف: 1800 555 660 إذا كنت أنت أو من يرافقك بحاجة للمساعدة في التحدث مع مهنيي الصحة المسؤولين عن رعايتك، فإن بإمكانك الطلب من أحد الموظفين المترجم لمجيء مترجم مجاناً. تمت ترجمة هذا الكتيب وهو متاح على موقع دائرة صحة جنوب استراليا (SA Health) www.sahealth.sa.gov.au/yourrightsandresponsibilities

Chinese simplified

全国传递服务为有听障与语障的人士提供协助。全国传递服务的网址: <http://relayservice.gov.au/>电话:1800 555 660 如果您或者您的照顾者需要同主治医生交流，但又不会讲英语，您可以要求一名工作人员为您安排一位传译员，此服务免费。本手册已译成多种语言，可以在SA Health的网站上获取: www.sahealth.sa.gov.au/yourrightsandresponsibilities

Chinese traditional

全國中繼服務可為需要聽力和語言協助的人提供幫助。全國中繼服務網址:<http://relayservice.gov.au/> 電話:1800 555 660在與為您提供治療的專業醫護人員交流時，如果您或者您的看護者需要語言溝通方面的協助，可向有關工作人員要求安排傳譯員。此服務是免費的。本手冊已被譯成中文，可從南澳健康部網站獲得 www.sahealth.sa.gov.au/yourrightsandresponsibilities

Dari

خدمات رله ملی، افرادی که ضرورت به کمکهای شنوایی و گفتاری دارند را کمک کرده می تواند. خدمات رله ملی: <http://relayservice.gov.au/> تلفون: 1800 555 660 اگر شما یا مراقب شما برای صحبت با کارکنان مسکلی خدمات صحی که مسولیت مراقبت از شما را برعهده دارند احتیاج به کمک دارید از یکی از کارکنان بخواید تا بطورمجانای برای شما ترجمان بگیرد. این جزوه به زبانهای مختلف ترجمه شده و در وب سایت SA Health در www.sahealth.sa.gov.au/yourrightsandresponsibilities در دسترس می باشد.

Dinka

Aguir Baai Wël Cuot a lëu bë kɔc kony tɛ ye kek kɔc wïc kuɔɔny ë piŋpiŋ ku jam. Aguir Baai Wël Cuot: <http://relayservice.gov.au/> Telepun: 1800 555 660. Na wïc dumuök du kuɔɔny bë jam kek kɔc panakim wën kek gëm yï döc, ka yin a lëu ba jam kek kɔc panakim bik yï wiëc raan bi waar thok ku kën a bik looi majan. Athör kën a cë waar yic thok kök ku a tšü lökayukar ë Pial Guöp SA tën www.sahealth.sa.gov.au/yourrightsandresponsibilities

Greek

Η Εθνική Υπηρεσία Αναμετάδοσης δύνανται να παράσχει βοήθεια σε άτομα που χρειάζονται βοήθεια ακοής και ομιλίας. Εθνική Υπηρεσία Αναμετάδοσης (National Relay Service): <http://relayservice.gov.au/> Τηλέφωνο: 1800 555 660. Αν εσείς ή φροντιστής σας χρειάζεστε βοήθεια για να μιλήσετε στους επαγγελματίες υγείας οι οποίοι είναι υπεύθυνοι για τη φροντίδα σας μπορείτε να ζητήσετε από ένα μέλος του προσωπικού να διευθετήσει δωρεάν διερμηνεία για σας. Το βιβλιάριο αυτό έχει μεταφραστεί και διατίθεται στην ιστοσελίδα SA Health www.sahealth.sa.gov.au/yourrightsandresponsibilities

Italian

L'ufficio National Relay Service può fornire assistenza a persone che necessitano di aiuto per udire e parlare. National Relay Service: <http://relayservice.gov.au/> Telefono: 1800 555 660. Se voi o il vostro badante avete bisogno di aiuto per parlare con lo staff medico che vi assiste potete chiedere ad un impiegato del nostro personale di chiamare un interprete gratuitamente. Questo libretto è stato tradotto ed è disponibile sul sito web SA Health www.sahealth.sa.gov.au/yourrightsandresponsibilities

Khmer

សេវា National Relay Service អាចផ្តល់ជូនជំនួយសម្រាប់អ្នកដែលត្រូវការជំនួយក្នុងការស្តាប់ និងនិយាយ។ សេវា <http://relayservice.gov.au/> ទូរស័ព្ទ៖ 1800 555 660 ប្រសិនបើអ្នក ឬអ្នកថែទាំរបស់អ្នកត្រូវការជំនួយក្នុងការនិយាយ ទៅកាន់អ្នកជំនាញផ្នែកសុខភាពដែលទទួលខុសត្រូវចំពោះការថែទាំ របស់អ្នក អ្នកអាចស្នើសុំសមាជិកបុគ្គលិកឱ្យរៀបចំអ្នកបកប្រែភាសាជូនអ្នកដោយឥតគិតថ្លៃ។ សៀវភៅនេះត្រូវបានបកប្រែ ហើយមានផ្តល់ជូននៅលើប៊ុសសាយ SA Health: www.sahealth.sa.gov.au/yourrightsandresponsibilities

Russian

Национальная релейная служба может оказать помощь людям, которые имеют нарушения слуха или речи. Национальная релейная служба: <http://relayservice.gov.au/> Телефон: 1800 555 660. Если вам или лицу, осуществляющему за вами уход, необходима помощь во время беседы с медицинскими работниками, которые отвечают за предоставление для вас услуг по здравоохранению, вы можете попросить сотрудника, чтобы вам бесплатно предоставили переводчика. Эта книга была переведена и доступна на веб-сайте SA Health www.sahealth.sa.gov.au/yourrightsandresponsibilities

Spanish

El Servicio de Transmisión Nacional brinda apoyo a las personas que necesitan ayuda debido a problemas de audición o del habla. Servicio de Transmisión Nacional: <http://relayservice.gov.au/> Teléfono: 1800 555 660. Si usted o su cuidador necesitaran ayuda para hablar con los profesionales de salud que están a cargo de su cuidado, puede pedirle a un miembro del personal que organice un intérprete de manera gratuita. Este folleto ha sido traducido y está a su disposición en la página web de SA Health www.sahealth.sa.gov.au/yourrightsandresponsibilities

Somali

Adeega Baahinta Qaranka ayaa taageero siin kara dadka in laga caawiyo u baahan hadalka iyo maqalkaba. Adeegga Baahinta Qaranka: <http://relayservice.gov.au/> / Telefoon: 1800 555 660. Haddi adiga iyo daryeelahaaga aad u baahataan in leydiinka kaalmeeyo la hadalka xirfadlayaasha caafimaadka ee masuulka ka ah daryeelkaaga waxaad weddiin kartaa mid ka mid ah shaqaalaha in uu kuu diyaariyo turjubaan bilaash ah. Buuga ayaa la tarjumay waxaana laga helaa website ka Hay'adda Caafimaadka Koofurta Awstaraaliya: www.sahealth.sa.gov.au/yourrightsandresponsibilities

Swahili

Huduma ya Kuunganisha ya Taifa inaweza kutoa msaada kwa watu wanaohitaji msaada wa kusikia na kuongea. Huduma ya Kuunganisha ya Taifa: <http://relayservice.gov.au/> Simu: 1800 555 660. Kama wewe au mlezi wako anahitaji msaada wa kuzungumza na wataalamu wa afya ambao wanawajibika kwa huduma yako unaweza kuuliza mfanyikazi kupanga mkalimani kwa ajili yako bila malipo. Kitabu hiki kimetafsiriwa na kinapatikana kwenye tovuti ya SA Health. www.sahealth.sa.gov.au/yourrightsandresponsibilities

Tagalog

Ang Pambansang Serbisyo ng Paghahatid ay nagbibigay ng tulong sa mga taong mahina ang pandinig at hirap sa pagsasalita. Pambansang Serbisyo ng Paghahatid: <http://relayservice.gov.au/> Telepono: 1800 555 660. Kung ikaw o ang iyong tagapag-alaga ay kailangan ng tulong sa pakikipag-usap sa mga propesyonal na may pananagutan sa iyong pangangalaga, maari kang makipag-usap sa isang kawani upang mabigyan ka nang interprete na walang bayad. Ang aklat na ito ay isinalin at makukuha sa websayt ng Kalusugan SA: www.sahealth.sa.gov.au/yourrightsandresponsibilities

Tamil

சேவி மடுப்பு மற்றும் பேச்சு விடயங்களில் உதவி தேவைப்படுபவர்களுக்கு 'நேஷனல் ரிலே சர்வீஸ்' - இனால் உதவ இயலும். 'நேஷனல் ரிலே சர்வீஸ்': <http://relayservice.gov.au/> தொலைபேசி: 1800 555 660. உங்களுடைய கவனிப்பிற்குப் பொறுப்பாக இருக்கும் சுகாதாரத் தொழில்களுடன் பேசுவதில் உங்களுக்கோ அல்லது உங்களுடைய கவனிப்பாளருக்கோ உதவி தேவைப்பட்டால், இலவசமாக மொழிபெயர்த்துரைப்பாளர் ஒருவரை ஏற்பாடு செய்து தருமாறு எமது ஊழியர் ஒருவரை நீங்கள் கேட்கலாம். இந்த நூல் மொழிபெயர்க்கப்பட்டுள்ளது, மற்றும் www.sahealth.sa.gov.au/yourrightsandresponsibilities எனும் 'SA சுகாதார' வலைத்தளத்தில் இது கிடைக்கும்.

Vietnamese

Dịch Vụ Tiếp Âm Quốc Gia (The National Relay Service) có thể cung cấp các dịch vụ hỗ trợ những người cần trợ giúp trong việc nghe và nói. Dịch Vụ Tiếp Âm Quốc Gia (National Relay Service): <http://relayservice.gov.au/> Điện thoại: 1800 555 660. Nếu quý vị hoặc người chăm sóc quý vị cần trợ giúp để nói chuyện với nhân viên y tế đang chịu trách nhiệm về sức khỏe của quý vị, quý vị có thể yêu cầu thu xếp một người thông ngôn miễn phí. Quyển sách này đã được dịch và có thể tìm thấy trên trang web của Bộ Y Tế Nam Úc www.sahealth.sa.gov.au/yourrightsandresponsibilities



දුස්තුවේ සේවාවලට සහාය සැපයීම සඳහා සහායක සේවාව: 1800 280 203

<https://www.translate.sa.gov.au/>

មាតិការឿង

ការប្តេជ្ញាចិត្តចំពោះការផ្តល់ការថែទាំ និងសេវាកម្ម	7
ការថែរក្សាសុខភាពរបស់អ្នក - វិធីដែលអ្នកអាចជួយបាន	9
1. សិទ្ធិទទួលបាន - សិទ្ធិទទួលបានសេវាសុខភាព និងសហគមន៍	10
ការវះកាត់តាមការសម្រេចចិត្ត និងបញ្ជីរង់ចាំ	10
ក្រុមសេវាសុខភាពជនជាតិដើម	11
2. សុវត្ថិភាព - សិទ្ធិទទួលបានសុវត្ថិភាពពីការរំលោភបំពាន	11
3. គុណភាព - សិទ្ធិទទួលបានសេវាដែលមានគុណភាពខ្ពស់	12
4. ការគោរព - សិទ្ធិទទួលបានការគោរព	12
សេចក្តីណែនាំជាមុនអំពីការថែទាំ	13
5. ការជូនដំណឹង - សិទ្ធិទទួលបានការជូនដំណឹង	13
អ្នកជំងឺមន្ទីរពេទ្យរដ្ឋ ឬមន្ទីរពេទ្យឯកជន	14
ថ្ងៃសេវា និងជំនួយហិរញ្ញវត្ថុ	15
សេវាឡានពេទ្យ SA	17
គម្រោងជំនួយផ្នែកដឹកជញ្ជូនសម្រាប់អ្នកជំងឺ (PATS)	17
6. ការចូលរួម - សិទ្ធិដើម្បីចូលរួមយ៉ាងសកម្ម	18
ការយល់ព្រម	19
និស្សិត	19
អ្នកប្រើប្រាស់សេវាសុខភាពផ្លូវចិត្ត	19
បុគ្គលិកមានបទពិសោធន៍ដែលធ្លាប់រស់នៅក្នុងសេវាសុខភាពផ្លូវចិត្ត	20
កុមារ	20
7. ភាពឯកជន - សិទ្ធិទទួលបានភាពឯកជន និងការរក្សាសម្ងាត់	21
ពេលណាព័ត៌មានផ្ទាល់ខ្លួនរបស់អ្នកអាចត្រូវបានគេចែកចាយ	21
ការប្រើប្រាស់ព័ត៌មានដើម្បីកែលម្អសេវាសុខភាព	22
8. ការផ្តល់មតិ - សិទ្ធិដើម្បីផ្តល់មតិ និង/ឬធ្វើបណ្តឹងតវ៉ា	23
បណ្តឹងឧទ្ធរណ៍	25

ការប្តេជ្ញាចិត្តចំពោះការផ្តល់ការថែទាំ និងសេវាកម្ម

SA Health បានប្តេជ្ញាចិត្តក្នុងការផ្តល់ជូនបទពិសោធន៍វិជ្ជមានសម្រាប់មនុស្សទាំងអស់ ដែលមានសិទ្ធិទទួលបានសេវាសុខភាព និងសហគមន៍។ ដើម្បីសម្រេចបានគោលបំណងនេះ យើងមានបំណងផ្តល់ជូនអ្នកនូវសេវាកម្មដែលលើកកម្ពស់ការថែទាំផ្តោតលើបុគ្គល។

យើងសូមផ្តល់ជូនការថែទាំដែលមានសុវត្ថិភាព សម្របសម្រួល និងការគោរពសិទ្ធិ និងសេចក្តីថ្លៃថ្នូររបស់អ្នក។

ប្រសិនបើអ្នក គ្រួសារ ឬអ្នកថែទាំរបស់អ្នកមានសំណួរ ឬកង្វល់ណាមួយ ឬត្រូវការជំនួយ ដើម្បីស្វែងយល់ពីអ្វីដែលគេកំពុងនិយាយ ដើម្បីឲ្យអ្នកអាចធ្វើការសម្រេចដែលបានទទួល ព័ត៌មានច្បាស់លាស់ សូមសួរសមាជិកណាម្នាក់នៃក្រុមថែទាំសុខភាពរបស់អ្នក។ បុគ្គលិក អាចរៀបចំអ្នកបកប្រែភាសាជូនអ្នក ក្នុងករណីចាំបាច់។



ធម្មនុញ្ញស្តីពីសិទ្ធិទទួលបានសេវាសុខភាព និងសហគមន៍របស់ស្នងការទទួលបន្ទុកពាក្យបណ្តឹងសេវា សុខភាព និងសហគមន៍ ក៏មានផ្តល់ជូនផងដែរនៅតាមរូបសាយ www.hcsc.sa.gov.au។ ធម្មនុញ្ញនេះ ចែងពីសិទ្ធិរបស់អ្នក និងសិទ្ធិរបស់សមាជិកគ្រួសារអ្នក អ្នកថែទាំ ឬមនុស្សដែលអ្នកបានជ្រើសរើសដើម្បី ធ្វើការជំនួសអ្នក។ យើងខិតខំកែលម្អសេវារបស់យើងដោយធានាថា សិទ្ធិរបស់អ្នកត្រូវបានដោះស្រាយ ដោយត្រឹមត្រូវ។

SA Health បានបង្កើតខិតប័ណ្ណចំនួនបួន អំពីសេចក្តីថ្លែងដាក់លាក់នៃសិទ្ធិសម្រាប់អ្នកជំងឺដែលមាន បញ្ហាសុខភាពផ្លូវចិត្ត អ្នកថែទាំ និងក្រុមគ្រួសារ។ ខិតប័ណ្ណទាំងនេះមានផ្តល់ជូននៅតាមរូបសាយ www.sahealth.sa.gov.au/yourrightsandresponsibilities។

SA Health ក៏វាយតម្លៃ និងបានប្តេជ្ញាចិត្តផងដែរចំពោះ៖

- > តួនាទីរបស់អ្នកថែទាំ រួមទាំងអ្នកថែទាំវ័យក្មេងនៅក្នុងក្របខ័ណ្ឌសេវាសុខភាពរបស់យើង។ សូមមើល ធម្មនុញ្ញស្តីពីអ្នកថែទាំនៅរដ្ឋអូស្ត្រាលីខាងត្បូង និងព័ត៌មានបន្ថែមទៀតអំពីសិទ្ធិរបស់អ្នកថែទាំក្នុងប្រព័ន្ធ សុខភាព នៅតាមរ៉ូបសាយ www.sahealth.sa.gov.au/yourrightsandresponsibilities
- > សេចក្តីថ្លែងរបស់ស្ថាប័នជាតិសុខភាពផ្លូវចិត្ត ស្តីពីសិទ្ធិ និងការទទួលខុសត្រូវ នៅតាមរ៉ូបសាយ www.health.gov.au បន្ទាប់មកស្វែងរកសេចក្តីថ្លែងរបស់ស្ថាប័នជាតិសុខភាពផ្លូវចិត្តស្តីពី សិទ្ធិ និងការទទួលខុសត្រូវ
- > យុទ្ធសាស្ត្រដើម្បីការពារសិទ្ធិរបស់ពលរដ្ឋវ័យចាស់នៅរដ្ឋអូស្ត្រាលីខាងត្បូង នៅតាមរ៉ូបសាយ www.sahealth.sa.gov.au/yourrightsandresponsibilities
- > ធម្មនុញ្ញស្តីពីសិទ្ធិសម្រាប់កុមារ និងយុវជននៅក្នុងការថែទាំ នៅតាមរ៉ូបសាយ www.gcyp.sa.gov.au/charter-of-rights-2/the-charter/
- > សិទ្ធិរបស់កុមារ និងយុវជននៅក្នុងសេវាថែទាំសុខភាព នៅតាមរ៉ូបសាយ <https://children.wcha.asn.au/children-and-young-peoples-rightshealthcareservices-charter>

ការថែរក្សាសុខភាពរបស់អ្នក – វិធីដែលអ្នកអាចជួយបាន

ការថែរក្សាសុខភាពសម្រេចបានជោគជ័យបំផុតក្នុងកិច្ចសហការរវាងអ្នក និងអ្នកជំនាញផ្នែកសុខភាពដែលផ្តល់សេវាថែទាំជូនអ្នក។ ដើម្បីជួយយើងផ្តល់ជូនលោកអ្នកនូវការថែទាំបានល្អប្រសើរ វាជាការសំខាន់ដែលអ្នកត្រូវ៖

- > ប្រាប់បុគ្គលិក ប្រសិនបើអ្នកត្រូវការព័ត៌មានបន្ថែម ឬប្រសិនបើមានចំណុចណាមួយដែលអ្នកមិនយល់ ឬព្រួយបារម្ភ។
- > អនុវត្តតាមវិធានការថែទាំសុខភាពរបស់អ្នក ឬអនុញ្ញាតឲ្យអ្នកជំនាញផ្នែកថែទាំសុខភាពរបស់អ្នកបានដឹង ប្រសិនបើអ្នកមិនចង់ ឬមិនអាចធ្វើដូច្នោះបាន។

ព័ត៌មានដែលអ្នកគួរតែប្រាប់បុគ្គលិកថែទាំសុខភាព៖

- > ប្រវត្តិជំងឺរបស់អ្នក និងប្រវត្តិជំងឺរបស់គ្រួសារអ្នក។ ការនេះរួមមានបញ្ហាជំងឺ ឬប្រតិកម្មធ្ងន់ធ្ងរណាមួយដែលអ្នកបានជួបប្រទះពីមុនៗ។
- > ការព្យាបាលណាមួយ ឬថ្នាំព្យាបាលណាមួយដែលអ្នកកំពុងប្រើប្រាស់ (ឬគួរតែប្រើប្រាស់) រួមទាំងថ្នាំប៉ូប៊ូ ថ្នាំរុក្ខជាតិធម្មជាតិ ឬថ្នាំព្យាបាលជម្រើសផ្សេងៗ។
- > ការផ្លាស់ប្តូរណាមួយនៅក្នុងស្ថានភាពរបស់អ្នក រួមទាំងបញ្ហាណាមួយដែលអ្នកអាចមានជាមួយនឹងថ្នាំព្យាបាល ឬការព្យាបាលណាមួយដែលអ្នកកំពុងទទួលបាន។
- > តម្រូវការពិសេសណាមួយដែលអ្នកមាន រួមមានតម្រូវការសារៈសំខាន់ផ្នែកវប្បធម៌ ឬសាសនា ឬជាលទ្ធផលនៃពិការភាព។

សូមគិតគូរពីបុគ្គលិក និងអ្នកជំងឺទៀត៖

- > អំពើហិង្សា ការដេរ ការគំរាមកំហែង ឬការរំលោភបំពានដោយពាក្យសម្តីទៅលើអ្នកជំងឺ សាច់ញាតិ ឬបុគ្គលិកទៀត គឺមិនអាចទទួលយកបានឡើយ។
- > រក្សាការណាត់ជួបរបស់អ្នក។ ប្រសិនបើអ្នកមិនអាចរក្សាការណាត់ជួប សូមជូនដំណឹងដល់សេវាសុខភាពឲ្យបានឆាប់ តាមដែលអាចធ្វើទៅបាន ដើម្បីឲ្យយើងអាចរៀបចំឡើងវិញនូវពេលវេលាណាត់ជួបមួយផ្សេងទៀត។
- > ឲ្យបានដឹងយល់ពីតម្រូវការរបស់អ្នកជំងឺទៀត និងភាពឯកជនរបស់ពួកគេ។
- > មិនត្រូវយកគ្រឿងស្រវឹង សារធាតុញៀន ឬអាវុធខុសច្បាប់ទៅកាន់សេវាសុខភាពណាមួយ។
- > ទីធ្លាមន្ទីរពេទ្យ និងសេវាសុខភាព គឺជាតំបន់គ្មានផ្សែងបារីជានិច្ច។

ធម្មនុញ្ញស្តីពីសិទ្ធិទទួលបានសេវាសុខភាព និងសហគមន៍

1. សិទ្ធិទទួលបាន - សិទ្ធិទទួលបានសេវាសុខភាព និងសហគមន៍

ប្រជាពលរដ្ឋអូស្ត្រាលីខាងត្បូងទាំងអស់ មានសិទ្ធិក្នុងការទទួលបានសេវាសុខភាព និងសហគមន៍ដែលបំពេញតម្រូវការរបស់ពួកគេ។

សេវាថែទាំសុខភាពត្រូវបានផ្តល់ជូនមនុស្សទាំងអស់ ដោយមានដំហែរលើមូលដ្ឋាននៃការវាយតម្លៃស្ថានភាពរបស់អ្នក និងភាពបន្ទាន់នៃការព្យាបាលដែលអ្នកត្រូវការ។

SA Health អនុវត្តកម្មវិធីជាច្រើនដើម្បីជួយដល់ក្រុមមនុស្សដែលអាចជួបការលំបាកក្នុងការទទួលបានសេវាកម្ម។ ឧទាហរណ៍ អ្នកដែលមានតម្រូវការសុខភាពផ្លូវចិត្ត ជនពិការ អ្នកដែលមានឧបសគ្គផ្នែកភាសា និងអក្ខរកម្ម អ្នកដែលមានបញ្ហាលំបាកក្នុងការនិយាយ ឬស្តាប់ អ្នកដែលមានជំនឿវប្បធម៌ខុសគ្នា និងអ្នកទន់ខ្សោយ។ ប្រសិនបើអ្នកត្រូវការជំនួយដើម្បីទទួលបានសេវាកម្មទាំងនេះ សូមពិភាក្សាបញ្ហានេះជាមួយបុគ្គលិកមកពីសេវាសុខភាពរបស់អ្នក។

ការវះកាត់តាមការសម្រេចចិត្ត និងបញ្ជីរង់ចាំ

ប្រសិនបើស្ថានភាពរបស់អ្នកមិនមានការគំរាមកំហែងដល់ជីវិត អ្នកអាចត្រូវបានដាក់ក្នុងបញ្ជីរង់ចាំការព្យាបាល/វះកាត់តាមការសម្រេចចិត្ត។ សេវាសុខភាពសហគមន៍ និងសេវាសុខភាពធ្មេញមួយចំនួនក៏មានបញ្ជីរង់ចាំផងដែរ។ ព័ត៌មានទាក់ទងនឹងបញ្ជីរង់ចាំ អាចរកឃើញនៅលើផ្ទាំងក្តារព័ត៌មានវះកាត់តាមការសម្រេចចិត្ត នៅតាមរូបសាយ www.sahealth.sa.gov.au/yourrightsandresponsibilities។

អ្នកមានសិទ្ធិ៖

- > ដឹងពីពេលវេលារង់ចាំរបស់អ្នក តាមការរំពឹងទុក។
- > ដឹងថាតើមានសេវាសុខភាពផ្សេងទៀតដែលមានការរង់ចាំរយៈពេលខ្លី ឬប្រសិនបើមានជម្រើសផ្សេងទៀតសម្រាប់ការព្យាបាលឆាប់ជាង ឬការព្យាបាលជម្រើសផ្សេង។

ប្រសិនបើស្ថានភាពរបស់អ្នកកាន់តែធ្ងន់ធ្ងរ ត្រូវពិភាក្សាបញ្ហានេះជាមួយគ្រូពេទ្យព្យាបាលជំងឺទូទៅរបស់អ្នក (GP)។

ក្រុមសេវាសុខភាពជនជាតិដើម

មន្ទីរពេទ្យ និងសេវាសុខភាពមួយចំនួនមានក្រុមសេវាសុខភាពជនជាតិដើម។ អ្នកអាចសួរបុគ្គលិកថាតើមានផ្តល់ក្រុមសេវាសុខភាពជនជាតិដើម ឬមន្ត្រីទំនាក់ទំនងក្រុមការងារសេវាសុខភាពជនជាតិដើមឬអត់។

ពួកគេអាចជួយផ្តល់ជូនអ្នកនូវព័ត៌មានអំពីដំណើរការរបស់មន្ទីរពេទ្យ អ្វីដែលកំពុងកើតមានឡើង និងផ្តល់ជូនអ្នកនូវព័ត៌មានអំពីការរៀបចំសេវាដឹកជញ្ជូន ឬកន្លែងស្នាក់នៅ។

ពេលអ្នកចាកចេញពីមន្ទីរពេទ្យ ពួកគេប្រហែលជាអាចជួយអ្នកតភ្ជាប់ទំនាក់ទំនងជាមួយបុគ្គលិកថែទាំសុខភាពសហគមន៍ សហគមន៍ជនជាតិដើម និងអ្នករស់នៅលើកោះ Torres Strait និងសេវាកម្មសុខភាពក្រោមការគ្រប់គ្រងរបស់សហគមន៍ជនជាតិដើម ដោយអាស្រ័យលើអ្វីដែលអ្នកត្រូវការ។

ក្រុមសេវាសុខភាពជនជាតិដើម មានគោលបំណងជួយអ្នកប្រើសេវាសុខភាពជនជាតិដើមទាំងអស់ដែលត្រូវការជំនួយ ក៏ប៉ុន្តែមានអាទិភាពខ្ពស់សម្រាប់ជនជាតិដើម និងអ្នករស់នៅលើកោះ Torres Strait មកពីតំបន់ជនបទ និងតំបន់ដាច់ស្រយាល។

2. សុវត្ថិភាព - សិទ្ធិទទួលបានសុវត្ថិភាពពីការរំលោភបំពាន

SA Health ទទួលស្គាល់ថាអ្នកជំងឺ/អតិថិជន អ្នកថែទាំ អ្នកស្ម័គ្រចិត្ត និងបុគ្គលិកទាំងអស់សុទ្ធតែចង់បានសេវាសុខភាពដែលអាចផ្តល់ជូន និងទទួលបានដោយគ្មានការគំរាមគំហែង ឬហានិភ័យផ្ទាល់ខ្លួន។

មន្ទីរពេទ្យ និងសេវាសុខភាពគឺជាកន្លែងផ្តល់ការព្យាបាល និងការថែទាំ។ យើងនឹងធ្វើអ្វីគ្រប់យ៉ាងដែលអាចធ្វើទៅបាន ដើម្បីរក្សាលោកអ្នកឲ្យបានស្រណុកស្រួល ហើយមានសុវត្ថិភាព និងផ្តល់ជូនអ្នកនូវការថែទាំប្រកបដោយសមានចិត្តសប្បុរសធម៌ ហើយបន្តបន្ថយការទុក្ខព្រួយ៖

- > អ្នកមានសិទ្ធិទទួលបានសុវត្ថិភាពពីការរំលោភបំពាន និងគ្រោះថ្នាក់
- > អ្នកមានសិទ្ធិទទួលបានការថែទាំដែលបានផ្តល់ជូន ក្នុងលក្ខណៈមានការរឹតបន្តឹងតិចតួចបំផុត
- > អ្នកមានសិទ្ធិក្នុងការទទួលបានការថែទាំដែលកាត់បន្ថយគ្រោះថ្នាក់ដោយអចេតនា ឬដោយចៃដន្យ។

មន្ទីរពេទ្យ និងសេវាសុខភាពក៏ជាកន្លែងធ្វើការផងដែរ។

សូមគិតគូរពីបុគ្គលិក អ្នកជំងឺ និងអ្នកមកសួរសុខទុក្ខឯទៀត។ អាកប្បករិយាដែលគំរាមគំហែងដល់សុវត្ថិភាពរបស់បុគ្គលិក ឬអ្នកជំងឺទៀត ដូចជាការរំលោភបំពានដោយពាក្យសម្តី ឬរាងកាយ គឺមិនអាចទទួលយកបានឡើយ។

អ្នកដែលប្រព្រឹត្តក្នុងលក្ខណៈប្រមាថមើលងាយ ឬបង្កគ្រោះថ្នាក់អាចត្រូវបានស្នើសុំឲ្យចាកចេញ ឬអាចប្តឹងទៅប៉ូលីស ឬសន្តិសុខ។

សូមសង្កេតមើលសញ្ញាព្រមានណាមួយ ហើយត្រួតពិនិត្យកុមារគ្រប់ពេលវេលា។

បុគ្គលិកដែលផ្តល់សេវាជូនអ្នកនៅផ្ទះ មានសិទ្ធិធ្វើការនៅក្នុងបរិយាកាសការងារដែលមានសុវត្ថិភាព។ មុនពេលចុះទៅជួបអ្នកនៅផ្ទះ បុគ្គលិកនឹងទូរស័ព្ទប្រាប់អ្នក និងធ្វើការពិនិត្យសុវត្ថិភាព។

3. គុណភាព - សិទ្ធិទទួលបានសេវាដែលមានគុណភាពខ្ពស់

SA Health បានប្តេជ្ញាចិត្តធានាថា ប្រព័ន្ធលើសុខភាពរបស់រដ្ឋអូស្ត្រាលីខាងត្បូង គឺមានសុវត្ថិភាព អាចទុកចិត្តបាន និងមានគុណភាពខ្ពស់។

យើងធ្វើកិច្ចការនេះដោយអនុវត្តតាមគោលនយោបាយ នីតិវិធី និងការអនុវត្តន៍ដែលបំពេញតាមបទដ្ឋានច្បាប់វិជ្ជាជីវៈ ក្រមសីលធម៌ សុវត្ថិភាព និងគុណភាពរបស់យើង។

SA Health បន្តពិនិត្យឡើងវិញនូវរបៀបធ្វើការ ដើម្បីធានាឲ្យបាននូវការថែទាំដែលមានសុវត្ថិភាព និងគុណភាពខ្ពស់។ យើងមានបុគ្គលិកដែលបានទទួលការបណ្តុះបណ្តាលខ្ពស់ និងសម្ភារៈបរិក្ខារសម្រាប់ផ្តល់សេវាសុខភាពដ៏ល្អបំផុត។ អ្នកអាចរំពឹងទុកថាសេវាសុខភាពរបស់យើងនឹងធ្វើការរួមគ្នា ហើយការថែទាំរបស់អ្នកនឹងត្រូវបានសម្របសម្រួល ដើម្បីបំពេញតាមតម្រូវការរបស់អ្នក។

ឯកសារព័ត៌មានអំពី ការទៅជួបគ្រូពេទ្យរបស់អ្នក – ដើម្បីទាញយកប្រយោជន៍ឲ្យបានច្រើនបំផុតពីការទៅជួបវេជ្ជបណ្ឌិត ឬអ្នកផ្តល់សេវាសុខភាពរបស់អ្នក មានផ្តល់ជូននៅតាមរូបសាយ

www.sahealth.sa.gov.au/yourrightsandresponsibilities។

4. ការគោរព – សិទ្ធិទទួលបានការគោរព

អ្នកមានសិទ្ធិទទួលបានការគោរព សេចក្តីថ្លៃថ្នូរ និងការគួរសមដោយមិនគិតពីអាយុ ភេទ លក្ខណៈភេទ សាសនា ឬវប្បធម៌របស់អ្នក។

អ្នកមានសិទ្ធិឲ្យគោរព និងពិចារណាពីបំណងប្រាថ្នា ជំនឿ និងការអនុវត្តន៍របស់អ្នកនៅក្នុងគម្រោងសម្រាប់ការថែទាំសុខភាពរបស់អ្នក។ បុគ្គលិកនឹងគោរពសេចក្តីថ្លៃថ្នូររបស់អ្នក។

អ្នកមានសិទ្ធិក្នុងការរៀបចំឯកសារអំពីបំណងប្រាថ្នារបស់អ្នកជាមុន សម្រាប់ការព្យាបាលថែទាំសុខភាព និងសម្រាប់ការសម្រេចចិត្តរបស់អ្នកដែលត្រូវគោរពដោយអ្នកមើលថែទាំអ្នក។

បំណងប្រាថ្នារបស់អ្នកអាចត្រូវបានចងក្រងជាឯកសារតាមរយៈ ឯកសារណែនាំជាមុនអំពីការថែទាំតាមផ្លូវច្បាប់ ឬគម្រោងថែទាំជាមុនក្រៅផ្លូវការ។

សេចក្តីណែនាំជាមុនអំពីការថែទាំ

សេចក្តីណែនាំជាមុនអំពីការថែទាំ អនុញ្ញាតឲ្យអ្នកធ្វើការរៀបចំតាមផ្លូវច្បាប់ដែលមានយល់ដឹងច្បាស់លាស់សម្រាប់ការថែទាំសុខភាពរបស់អ្នកនាពេលអនាគត ចុងបញ្ចប់នៃជីវិត ការរៀបចំការរស់នៅដែលចង់បាន និងបញ្ហាផ្ទាល់ខ្លួនផ្សេងទៀត នៅលើទម្រង់បែបបទតែមួយនៃសេចក្តីណែនាំជាមុនអំពីការថែទាំ។

សេចក្តីណែនាំជាមុនអំពីការថែទាំ ត្រូវបានអនុវត្តក្នុងអំឡុងពេលណាមួយនៃការចុះខ្សោយសមត្ថភាពធ្វើការសម្រេចចិត្ត ដែលអាចជាបណ្តោះអាសន្ន ឬជាអចិន្ត្រៃយ៍។

សូមប្រាប់បុគ្គលិកសេវាសុខភាព ប្រសិនបើអ្នកមានសេចក្តីណែនាំជាមុនអំពីការថែទាំ ហើយផ្តល់ជូនច្បាប់ចម្លងដែលមានការបញ្ជាក់តាមផ្លូវច្បាប់ ទៅឲ្យក្រុមទទួលអ្នកជំងឺស្នាក់នៅក្នុងមន្ទីរពេទ្យ និងវេជ្ជបណ្ឌិតរបស់អ្នក ហើយនិងអ្នកធ្វើការសម្រេចចិត្តជំនួសអ្នក។

សម្រាប់ព័ត៌មានបន្ថែម និងដើម្បីទាញយកទម្រង់បែបបទនៃសេចក្តីណែនាំជាមុនអំពីការថែទាំ សូមចូលទៅប្រើសាយ www.advancedcaredirectives.sa.gov.au។

5. ការជូនដំណឹង – សិទ្ធិទទួលបានការជូនដំណឹង

អ្នកមានសិទ្ធិទទួលបានការជូនដំណឹងដោយបើកចំហ ច្បាស់លាស់ និងទាន់ពេលវេលាអំពីសេវាកម្ម ជម្រើសនៃការព្យាបាល និងថ្លៃចំណាយនៅក្នុងលក្ខណៈមួយដែលអ្នកអាចយល់បាន។

ក្នុងនាមជាអ្នកជំងឺ អ្នក ឬតំណាងសេវាសុខភាពរបស់អ្នក¹ អាចរំពឹងទុកថា៖

- > គេនឹងផ្តល់ព័ត៌មានជូនអ្នកជាកាលា/ទម្រង់ដែលអ្នកអាចយល់បាន
- > ទទួលបានការជូនដំណឹងអំពីហានិភ័យណាមួយដែលអ្នក ឬបុគ្គលដែលមានវិចារណញ្ញាណ នៅក្នុងស្ថានភាពដូចគ្នាដែលនឹងបានពិចារណាថាជាហានិភ័យធ្ងន់ធ្ងរ ហើយពន្យល់ហានិភ័យទាំងនោះជូនអ្នក
- > ទទួលបានការជូនដំណឹង ថាតើការព្យាបាលណាមួយដែលអ្នកជំនាញផ្នែកសុខភាពរបស់អ្នកបានណែនាំ និងជម្រើសសមស្របណាមួយផ្សេងទៀត ដែលអ្នកអាចធ្វើការសម្រេចចិត្តត្រឹមត្រូវអំពីការថែទាំសុខភាពរបស់អ្នក

1. អ្នកតំណាង គឺជាអ្នកធ្វើការសម្រេចចិត្តជំនួសដែលបានតែងតាំង បុគ្គលដែលទទួលខុសត្រូវ ឬឪពុកម្តាយ ឬអាណាព្យាបាលរបស់កុមារ។

- > ទទួលបានការផ្តល់ព័ត៌មានអំពីការធ្វើតេស្ត មានរួមទាំងព័ត៌មានអំពីហានិភ័យ ហើយពន្យល់លទ្ធផល និងផលប៉ះពាល់នៃ លទ្ធផលទាំងនោះជូនអ្នក
- > ដឹងពីគោលបំណង អត្ថប្រយោជន៍ និងផលប៉ះពាល់ដែលអាចកើតឡើងពីការព្យាបាល និង/ឬប្តាំព្យាបាលដែលផ្តល់ជូនអ្នក
- > ទទួលបានការពន្យល់បកស្រាយពីឱកាសនៃជោគជ័យ តម្រូវការព្យាបាលបន្ថែមណាមួយ លទ្ធភាពអាច មានសុខភាពល្អឡើងវិញ ការជាឡើងវិញ និងលក្ខខណ្ឌស្តារនីតិសម្បទា
- > ទទួលបានការពន្យល់យ៉ាងច្បាស់ពីអ្វីដែលនឹងកើតឡើង ប្រសិនបើមានការឆ្លោះឆ្លាយ ឬមិនដូចអ្វីដែលអ្នកបានរំពឹងទុក
- > ផ្លាស់ប្តូរចិត្ត ឬបដិសេធការធ្វើតេស្ត ឬការព្យាបាលនៅពេលណាមួយក៏បាន និងដើម្បីទទួលបានការជូន ដំណឹងអំពីផលវិបាក នៃការបដិសេធការធ្វើតេស្ត ឬការព្យាបាល
- > ដឹងថាតើការព្យាបាលនេះមានលក្ខណៈពិសោធន៍ ឬការប្រើប្រាស់ក្នុងការស្រាវជ្រាវ
- > ទទួលបានការពិគ្រោះយោបល់ និងផ្តល់ជូនគម្រោងចេញពីមន្ទីរពេទ្យ មុនពេលចេញពីមន្ទីរពេទ្យ ប្រសិន បើអ្នកបណ្ឌិតព្យាបាលរបស់អ្នកយល់ឃើញថា ស្ថានភាពរបស់អ្នកលែងតម្រូវឲ្យអ្នកស្នាក់នៅក្នុងមន្ទីរពេទ្យ ឬមន្ទីរសេវាសុខភាពផ្សេងទៀត
- > ទទួលបានការផ្តល់ព័ត៌មានអំពីសេវាសុខភាពក្នុងតំបន់ សមាគមពិសេស ជំនួយ សម្ភារបរិក្ខារ និងសេវាកម្ម ដែលអាចជួយអ្នកបាន
- > ប្រសិនបើអ្នកបណ្ឌិតព្យាបាលរបស់អ្នកយល់ឃើញថា ការថែទាំសមរម្យជាងនេះមានផ្តល់ជូននៅមន្ទីរពេទ្យ ឬកន្លែងផ្សេងទៀតដែលអ្នកអាចត្រូវបានផ្ទេរទៅមន្ទីរពេទ្យ ឬកន្លែងនោះ។

អ្នកជំងឺមន្ទីរពេទ្យរដ្ឋ ឬមន្ទីរពេទ្យឯកជន

ពេលទៅមន្ទីរពេទ្យរដ្ឋ អ្នកមានសិទ្ធិសម្រេចឲ្យគេចាត់ទុកអ្នកជាអ្នកជំងឺមន្ទីរពេទ្យរដ្ឋ ឬឯកជនដោយមិនគិតពី ស្ថានភាពធានារ៉ាប់រងសុខភាពឯកជនរបស់អ្នក។ បុគ្គលិកនឹងស្នើសុំអ្នកឲ្យកំណត់ជម្រើសអាទិភាពរបស់អ្នក ជាលាយលក្ខណ៍អក្សរ។

អ្នកមានសិទ្ធិក្នុងការដឹងពីខ្លឹមសារនៃការសម្រេចចិត្តនោះ និងផលប៉ះពាល់ផ្នែកហិរញ្ញវត្ថុអំពីជម្រើសរបស់អ្នក។

ក្នុងនាមជាអ្នកជំងឺមន្ទីរពេទ្យរដ្ឋ អ្នកមិនអាចជ្រើសរើសយកវេជ្ជបណ្ឌិតផ្ទាល់ខ្លួនរបស់អ្នក ហើយនឹងទទួលការព្យាបាលពីវេជ្ជបណ្ឌិតដែលបានជ្រើសតាំងដោយមន្ទីរពេទ្យ។ (សេវាសុខភាពមួយចំនួន រួមមានសេវាព្យាបាលធ្មេញ និងសេវាសង្គ្រោះបន្ទាន់ក្នុងប្រទេស ពិតជាគិតថ្លៃសេវា)។

អ្នកជំងឺដែលមានការធានារ៉ាប់រងសុខភាពឯកជន អាចសម្រេចឲ្យគេចាត់ទុកថាជាអ្នកជំងឺមន្ទីរពេទ្យរដ្ឋ។

ក្នុងនាមជាអ្នកជំងឺមន្ទីរពេទ្យឯកជន អ្នកនឹងទទួលការព្យាបាលពីវេជ្ជបណ្ឌិតដែលអ្នកបានជ្រើសតាំង ដរាបណាវេជ្ជបណ្ឌិតនេះមានសិទ្ធិអំណាចអនុវត្តមុខការវិជ្ជាជីវៈនៅមន្ទីរពេទ្យនោះ ហើយយល់ព្រមចាត់ទុកអ្នកជាអ្នកជំងឺមន្ទីរពេទ្យឯកជននៅមន្ទីរពេទ្យនោះ។ អ្នកជំងឺមន្ទីរពេទ្យឯកជនត្រូវទទួលខុសត្រូវចំពោះការបង់ថ្លៃសេវាទាំងអស់។

ប្រសិនបើអ្នកមិនមានសិទ្ធិទទួលបាន Medicare ឬទាក់ទិននៅក្នុងការដាក់បណ្តឹងទាមទារសំណង នោះការជ្រើសរើសជាអ្នកជំងឺផ្សេង និងការរៀបចំការគិតថ្លៃសេវាត្រូវអនុវត្ត។

ថ្លៃសេវា និងជំនួយហិរញ្ញវត្ថុ

ប្រជាពលរដ្ឋអូស្ត្រាលីទាំងអស់ដែលមានប័ណ្ណ Medicare មានសិទ្ធិទទួលការព្យាបាលដោយឥតគិតថ្លៃជាអ្នកជំងឺនៅមន្ទីរពេទ្យរដ្ឋ។ ក្នុងករណីភាគច្រើន សេវានៅទូទាំងប្រព័ន្ធសុខភាពសាធារណៈនៃរដ្ឋអូស្ត្រាលីខាងត្បូង ត្រូវបានផ្តល់ជូនដោយឥតគិតថ្លៃដល់អ្នកជំងឺរដ្ឋ។ ប្រសិនបើអ្នកត្រូវបង់ថ្លៃសេវាណាមួយ អ្នកនឹងត្រូវបានគេប្រាប់ជាមុន ហើយក៏នឹងទទួលបានគណនីផងដែរ។

អ្នកប្រហែលជាត្រូវបង់ប្រាក់៖

- > ការរួមបង់ថ្លៃថ្នាំពេទ្យដែលផ្តល់ជូនអ្នកដោយសេវា មន្ទីរពេទ្យសេវាសុខភាព
- > ប្រសិនបើអ្នកស្នាក់នៅក្នុងមន្ទីរពេទ្យយូរជាង៣៥ថ្ងៃ សម្រាប់ថ្ងៃបន្ថែមទាំងនោះ
- > សម្រាប់ប្រភេទជាក់លាក់នៃបរិក្ខារចាំបាច់ សម្រាប់ការព្យាបាលរបស់អ្នក។

ប្រសិនបើអ្នកសម្រេចឲ្យគេចាត់ទុកជាអ្នកជំងឺឯកជន អ្នកនឹងត្រូវការបង់ចំពោះ៖

- > ថ្លៃសម្រាប់ការស្នាក់នៅក្នុងមន្ទីរពេទ្យ
- > ថ្លៃសម្រាប់សេវាពេទ្យ ពេទ្យវិនិច្ឆ័យ សរីរាង្គសិប្បនិម្មិត និងឧបករណ៍ ឧបករណ៍ជំនួយ និងឧបករណ៍ផ្សេងៗ និងសេវាព្យាបាលផ្សេងៗ

ការចំណាយទាំងនេះអាចនឹងត្រូវបានរ៉ាប់រងដោយមូលនិធិធានារ៉ាប់រងសុខភាពឯកជនរបស់អ្នក ក៏ប៉ុន្តែអ្នកនឹងត្រូវពិភាក្សាបញ្ហានេះជាមួយក្រុមហ៊ុនធានារ៉ាប់រងរបស់អ្នក មុនគេបញ្ជូនអ្នកទៅមន្ទីរពេទ្យ។

ការរៀបចំថ្លៃសេវាផ្សេងៗគ្នាត្រូវបានអនុវត្តសម្រាប់ភ្ញៀវក្រៅប្រទេស ឬអ្នកមានទិដ្ឋាការបណ្តោះអាសន្ន។ អ្នកអាចពិនិត្យមើលសិទ្ធិទទួលបានរបស់អ្នកជាមួយ Medicare តាមទូរស័ព្ទលេខ 13 20 11 ឬទូរស័ព្ទ AusHealth លេខ 1800 724 457 ឬអ៊ីម៉ែល info@aushealth.com.au។

សេវាឡានពេទ្យ SA

សេវាឡានពេទ្យ SA ផ្តល់ជូនជំនួយវេជ្ជសាស្ត្រសង្គ្រោះបន្ទាន់ ការព្យាបាល និងដឹកជញ្ជូន ការដឹកជញ្ជូនអ្នកជំងឺក្នុងស្ថានភាពធម្មតា និងការថែទាំអ្នកជំងឺប្រកបដោយគុណភាពខ្ពស់ ជូនប្រជាពលរដ្ឋអូស្ត្រាលីខាងត្បូង។ អ្នកប្រហែលជាត្រូវបង់ថ្លៃសេវាឡានពេទ្យ។ ការចំណាយលើសេវាឡានពេទ្យមិនបានធានារ៉ាប់រងឡើយដោយ Medicare ហើយសេវាឡានពេទ្យក៏មិនអាចជូនដំណឹងអ្នកពីថ្លៃសេវានេះឡើយ មុននឹងផ្តល់សេវាដឹកជញ្ជូន។ មូលនិធិធានារ៉ាប់រងសុខភាពឯកជន អាចរ៉ាប់រងការចំណាយលើសេវាឡានពេទ្យ។ សូមតែកមើលជាមួយមូលនិធិធានារ៉ាប់រងសុខភាពឯកជនរបស់អ្នក។

ប្រសិនបើអ្នកត្រូវការសេវាឡានពេទ្យ នៅពេលដែលអ្នកត្រូវបានអនុញ្ញាតឲ្យចាកចេញពីមន្ទីរពេទ្យ អ្នកនឹងត្រូវបានស្នើសុំឲ្យរ៉ាប់រងលើថ្លៃសេវាដែលពាក់ព័ន្ធនោះ។

បុគ្គលទាំងឡាយដែលត្រូវបានដាក់នៅក្រោមបទបញ្ជានៃការព្យាបាលដោយមិនស្ម័គ្រចិត្ត ឬមាត្រាទី 56 នៃច្បាប់ស្តីពីសុខភាពផ្លូវចិត្ត ឆ្នាំ 2009 អាចមានការទូទាត់ថ្លៃសេវាឡានពេទ្យ SA ដោយបណ្តាញសុខភាពក្នុងតំបន់របស់ពួកគេ។

សេវាឡានពេទ្យ SA ពិតជាផ្តល់ការធានារ៉ាប់រងសេវាឡានពេទ្យ ដើម្បីជួយដោះស្រាយថ្លៃសេវា។ ចំពោះព័ត៌មានបន្ថែម សូមចូលទៅវិបសាយ www.saambulance.com.au ឬទូរស័ព្ទលេខ 1300 13 62 72។

ដើម្បីទាក់ទងសេវាឡានពេទ្យ SA ក្នុងករណីគ្រោះអាសន្ន សូមទូរស័ព្ទលេខ 000។

គម្រោងជំនួយផ្នែកដឹកជញ្ជូនសម្រាប់អ្នកជំងឺ (PATS)

គម្រោងជំនួយផ្នែកដឹកជញ្ជូនសម្រាប់អ្នកជំងឺ (PATS) គឺជាកម្មវិធីឧបត្ថម្ភធនមួយ ដែលផ្តល់ប្រាក់ដើម្បីបង់ថ្លៃចំណាយមួយចំនួនលើការធ្វើដំណើរ ការអមដំណើរ និងការស្នាក់នៅពេលប្រជាជនរដ្ឋអូស្ត្រាលីខាងត្បូងដែលរស់នៅតំបន់ជនបទ ឬតំបន់ដាច់ស្រយាលធ្វើដំណើរច្រើនជាង១០០គីឡូម៉ែត្រ ដើម្បីទៅជួបគ្រូពេទ្យជំនាញព្យាបាលដែលនៅជិតពួកគេបំផុត។ ដើម្បីទទួលបានឧបត្ថម្ភធន PATS អ្នកត្រូវ៖

- > តែកមើលជាមួយការិយាល័យ PATS ក្នុងតំបន់របស់អ្នក ដើម្បីឲ្យអ្នកបានដឹងថាអ្នកមានសិទ្ធិទទួលបានជំនួយឬអត់
- > ស្នើសុំឲ្យការិយាល័យ PATS ក្នុងតំបន់របស់អ្នក ធ្វើជូនអ្នកនូវទម្រង់ពាក្យស្នើសុំ ឬទម្រង់ប្រតិបត្តិការវិបសាយនោះ។

ចំពោះព័ត៌មាន និងសេចក្តីលម្អិតអំពីទំនាក់ទំនងសម្រាប់ការិយាល័យ PATS ក្នុងតំបន់របស់អ្នក សូមចូលទៅវិបសាយ www.sahealth.sa.gov.au/PATS ឬទូរស័ព្ទលេខ 08 8226 7215។

6. ការចូលរួម – សិទ្ធិដើម្បីចូលរួមយ៉ាងសកម្ម

នៅពេលធ្វើការសម្រេចចិត្ត ឬផ្តល់ការយល់ព្រមរបស់អ្នកអំពីការថែទាំ ការធ្វើតេស្ត និងការព្យាបាលរបស់អ្នក អ្នកមានសិទ្ធិ៖

- > ចូលរួមក្នុងការសម្រេចចិត្តទាំងអស់ អំពីការថែទាំរបស់អ្នក ហើយសួរសំណួរ ដើម្បីឲ្យអ្នកយល់ពីអ្វីដែលអាចកើតឡើង
- > ទទួលបានពេលវេលាដើម្បីគិត និងពិភាក្សាអំពីការថែទាំសុខភាព និងការព្យាបាលរបស់អ្នក ជម្រើសជាមួយក្រុមគ្រួសារ មិត្តភក្តិ អ្នកថែទាំ ឬអ្នកធ្វើការសម្រេចជំនួសអ្នក²
- > ស្វែងរកមតិដទៃទៀត និង/ឬព័ត៌មានអំពីការធ្វើពេទ្យវិនិច្ឆ័យរបស់អ្នក និងជម្រើសនៃការព្យាបាល
- > ទទួលបានការពន្យល់ពីផលវិបាកដែលអាចកើតឡើង ដោយហេតុមិនទទួលយកជំនួសរបស់អ្នកជំនាញផ្នែកសុខភាព
- > តែងតាំងអ្នកធ្វើការសម្រេចចិត្តជំនួស ដើម្បីធ្វើការសម្រេចចិត្តជូនអ្នកនៅពេលដែលអ្នកមិនអាចធ្វើបាន
- > ទទួលបានការគាំទ្រដើម្បីធ្វើការសម្រេចចិត្តអំពីការថែទាំ ឬការព្យាបាលរបស់អ្នក ប្រសិនបើអ្នកមានសមត្ថភាពក្នុងការធ្វើការសម្រេចចិត្ត។ ប្រសិនបើអ្នកមិនមានសមត្ថភាពក្នុងការធ្វើការសម្រេចចិត្តទេ អ្នកធ្វើការសម្រេចចិត្តជំនួសអ្នក ឬបុគ្គលទទួលខុសត្រូវ³ នឹងត្រូវបានគេទាក់ទង ប្រសិនបើពួកគេនៅអាចទាក់ទងបាន ហើយមានឆន្ទៈក្នុងការធ្វើការសម្រេចចិត្តតាងនាមឲ្យអ្នក
- > បដិសេធការព្យាបាលពន្យារជីវិត ហើយទទួលបានការថែទាំបណ្តោះអាសន្នជំនួសវិញ
- > បដិសេធមិនចូលរួមក្នុងការស្រាវជ្រាវ ឬការពិសោធន៍ផ្នែកវេជ្ជសាស្ត្រ
- > ចេញពីមន្ទីរសេវាសុខភាពនៅពេលណាមួយក៏បាន ដោយមានការទទួលខុសត្រូវខ្លួនឯង លើកលែងតែក្នុងករណីអ្នកស្ថិតនៅក្រោមបទបញ្ជានៃការព្យាបាលតាមហត្ថម្មន៍ ឬអ្នកជំងឺស្ថិតនៅក្រោមច្បាប់សុខភាពផ្លូវចិត្តឆ្នាំ 2009 ឬអ្នកតម្រូវឲ្យស្នាក់នៅក្នុងមន្ទីរពេទ្យដើម្បីព្យាបាល ដោយហេតុអ្នកនៅស្ថិតក្រោមបទបញ្ជានៃមាត្រាទី 32 ក្រោមច្បាប់ស្តីពីភាពជាអាណាព្យាបាល និងរដ្ឋបាល ឆ្នាំ 1993 ពីសាលាក្តីផ្នែកស៊ីវិល និងរដ្ឋបាលនៃរដ្ឋអូស្ត្រាលីខាងត្បូង (ពីមុនហៅថាទីប្រឹក្សាអាណាព្យាបាល) ។

2. អ្នកធ្វើការសម្រេចចិត្តជំនួសអ្នក គឺជាបុគ្គលម្នាក់ ឬជាច្រើននាក់ដែលអ្នកជឿទុកចិត្តឲ្យធ្វើការសម្រេចចិត្តជូនអ្នក នៅពេលអ្នកមិនអាចធ្វើបាន។

3. បុគ្គលទទួលខុសត្រូវ គឺជាសមាជិកក្រុមគ្រួសារ មិត្តភក្តិជិតស្និទ្ធ ឬបុគ្គលដែលអាចទទួលយកបានផ្នែកវប្បធម៌ពីសហគមន៍ដូចគ្នា។

ការយល់ព្រម

អ្នកអាចគេរស្មើឲ្យចុះហត្ថលេខាលើទម្រង់បែបបទព្រមព្រៀងមួយដែលទទួលស្គាល់ថា អ្នកបានយល់ព្រម ទទួលការព្យាបាលផ្នែកវេជ្ជសាស្ត្រ ឬការធ្វើតេស្ត ហើយគេបានពន្យល់ចំណុចទាំងនេះជូនអ្នក។ វាក៏ជាការ ទទួលខុសត្រូវរបស់អ្នកជំនាញផ្នែកសុខភាពរបស់អ្នក ដើម្បីកំណត់ថាតើអ្នកអាចយល់ព្រមចំពោះការព្យាបាល ផ្នែកវេជ្ជសាស្ត្រ ឬការថែទាំសុខភាពឬអត់។

ក្នុងកាលៈទេសៈខ្លះ ការព្យាបាលផ្នែកវេជ្ជសាស្ត្រសង្គ្រោះបន្ទាន់អាចត្រូវបានផ្តល់ជូនដោយគ្មានការយល់ព្រម ពីអ្នក ប្រសិនបើមានការគំរាមកំហែងដល់អាយុជីវិត ឬសុខភាពរបស់អ្នកដែលជិតកើតមានឡើង។

នេះអាចជាករណីមួយ ប្រសិនបើអ្នកពីមុនមិនបានបង្ហាញថាអ្នកបានបដិសេធការយល់ព្រមចំពោះការព្យាបាល នោះ ឬមានអ្នកតំណាងនៅពេលនេះដើម្បីផ្តល់ការយល់ព្រមតាងនាមឲ្យអ្នក សម្រាប់ការព្យាបាលផ្នែកវេជ្ជសាស្ត្រ សង្គ្រោះបន្ទាន់។

និស្សិត

និស្សិតផ្នែកវេជ្ជសាស្ត្រ គិលានុបដ្ឋាក និងអ្នកជំនាញថែទាំសុខភាពជាញឹកញាប់មានវត្តមាន ឬអាចផ្តល់នូវការ ព្យាបាលក្រោមការត្រួតពិនិត្យនៅមន្ទីរពេទ្យរដ្ឋ និងសេវាសុខភាព ដោយមានការយល់ព្រមពីអ្នក។ នេះគឺជា ផ្នែកសំខាន់មួយនៃការអប់រំរបស់ពួកគេ។

អ្នកប្រើប្រាស់សេវាសុខភាពផ្លូវចិត្ត

អ្នកមានសិទ្ធិទទួលបានការព្យាបាល និងថែទាំដូចអ្នកដទៃផ្សេងទៀត។

ប្រសិនបើអ្នកទទួលបានការព្យាបាលនៅតាមសហគមន៍ ឬការបញ្ជាទទួលការព្យាបាលក្នុងមន្ទីរពេទ្យនៅក្រោម ច្បាប់សុខភាពផ្លូវចិត្ត ឆ្នាំ 2009 អ្នកអាចត្រូវបានផ្តល់ការព្យាបាលដោយគ្មានការយល់ព្រមពីអ្នក។

ការព្យាបាលគួរតែជាជម្រើសមានការរឹតត្បិតតិចបំផុត សម្រាប់រយៈពេលខ្លីបំផុតដែលសមស្រប។ វាគួរតែផ្តោត លើការដាស់ស្បើយឡើងវិញ ហើយគិតពីការណាពិបំណងប្រាថ្នាណាមួយដែលអ្នកបានធ្វើឡើងតាមរយៈ សេចក្តីណែនាំជាមុនអំពីការថែទាំដោយផ្ទាល់ ឬកិច្ចព្រមព្រៀង Ulysses។⁴

អ្នកធ្វើការសម្រេចចិត្តជំនួសអ្នក ឬបុគ្គលទទួលខុសត្រូវអាចធ្វើការសម្រេចចិត្ត ប្រសិនបើអ្នកមិនអាចធ្វើបាន។

4. កិច្ចព្រមព្រៀង Ulysses គឺជាផែនការដែលបានបង្កើតឡើងដោយគ្រួសារ និងអ្នកជំនាញផ្នែកសុខភាពផ្លូវចិត្ត ពាក់ព័ន្ធនឹងការថែ ទាំកុមារសម្រាប់ពេលដែលឪពុកម្តាយមិនស្រួលខ្លួនដោយសារតែជំងឺផ្លូវចិត្ត។

បុគ្គលិកមានបទពិសោធន៍ដែលធ្លាប់នៅរស់ក្នុងសេវាសុខភាពផ្លូវចិត្ត

បុគ្គលិកមានបទពិសោធន៍ដែលធ្លាប់នៅរស់ គឺជាបុគ្គលដែលធ្លាប់ជាអ្នកជំងឺសុខភាពផ្លូវចិត្ត/ អ្នកប្រើប្រាស់សេវាសុខភាពផ្លូវចិត្ត ឬអ្នកថែទាំ។ បុគ្គលិកផ្នែកបទពិសោធន៍រស់នៅ គឺមានប្រចាំការនៅក្នុងផ្នែកថែទាំសុខភាពផ្លូវចិត្តទាំងអស់ ហើយអាចជួយអ្នក ក្រុមគ្រួសារ និងមិត្តភក្តិរបស់អ្នកតាមរយៈការផ្តល់ព័ត៌មាន និងការគាំទ្រ។

កុមារ

ក្នុងនាមជាមាតាបិតា⁵ ឬអាណាព្យាបាល អ្នកមានសិទ្ធិធ្វើការសម្រេចចិត្តតាងនាមឲ្យកូនរបស់អ្នក។ អ្នកអាចស្នាក់នៅជាមួយកូនរបស់អ្នកនៅក្នុងមន្ទីរពេទ្យ និងសេវាសុខភាពណាមួយ លើកលែងតែការដាក់នៅដាច់ខ្សែកពីគ្នាគឺជាការចាំបាច់សម្រាប់ការសង្គ្រោះបន្ទាន់ ឬហេតុផលវេជ្ជសាស្ត្រផ្សេងទៀត។ កុមារក៏មានសិទ្ធិក្នុងការមានឪពុកម្តាយ ឬអាណាព្យាបាលរបស់ខ្លួននៅក្បែរផងដែរ។

ខណៈពេលដែលកុមារធំឡើង (ចាប់ពីអាយុ១៦ឆ្នាំ) ពួកគេមានសិទ្ធិទទួលបានការពិគ្រោះយោបល់ និងធ្វើការសម្រេចចិត្តដោយផ្ទាល់ខ្លួន។ អ្នកជំនាញផ្នែកសុខភាពអាចផ្តល់ការព្យាបាលដល់កុមារដែលមានអាយុក្រោម ១៦ឆ្នាំ ប្រសិនបើជាកុមារនោះយល់ព្រម ហើយវេជ្ជបណ្ឌិតពេញចិត្តថាកុមារនេះមានសមត្ថភាពអាចយល់ដឹងពីការព្យាបាល ហើយអ្នកជំនាញផ្នែកសុខភាពផ្សេងទៀតគាំទ្រគំនិតនោះ។

5. នេះរួមមានឪពុកម្តាយចុង ឬមនុស្សធំ ដែលអាចធ្វើការក្នុងនាមជាឪពុកម្តាយសម្រាប់កុមារនេះ ដែលមានន័យថាមនុស្សម្នាក់នេះមានការទទួលខុសត្រូវប្រចាំថ្ងៃ ក្នុងនាមជាឪពុកម្តាយសម្រាប់កុមារនេះ ឧទាហរណ៍ ជីដូនជីតាមើលថែទាំកុមារតាងនាមឲ្យឪពុកម្តាយរបស់កុមារ។

7. ភាពឯកជន – សិទ្ធិទទួលបានភាពឯកជន និងការរក្សាសម្ងាត់

ភាពឯកជន និងសិទ្ធិរបស់អ្នកក្នុងការរក្សាការសម្ងាត់ នឹងត្រូវបានគេគោរពគ្រប់ពេលជានិច្ច។ ព័ត៌មានអំពីអ្នកនឹងត្រូវបានប្រមូលដោយ SA Health ដើម្បីផ្តល់ជូនការព្យាបាល និងសេវាកម្មនានា។

ព័ត៌មានរបស់អ្នកត្រូវបានរក្សាទុកដោយសុវត្ថិភាព ហើយការចូលមើលព័ត៌មានរបស់អ្នក ត្រូវបានដាក់កំហិត លើអស់អ្នកដែលពាក់ព័ន្ធនឹងការថែទាំអ្នក។

អ្នកអាចបដិសេធមិនផ្តល់ព័ត៌មានមួយចំនួន ក៏ប៉ុន្តែការនេះអាចប៉ះពាល់ដល់ការថែទាំ ឬការព្យាបាលរបស់អ្នក។ អ្នកមានសិទ្ធិស្នើសុំ និងចូលមើលកំណត់ត្រាសុខភាពរបស់អ្នក លើកលែងតែមានការអនុវត្តន៍ដាក់កំហិតផ្នែក ច្បាប់។

ប្រសិនបើអ្នកជឿថាព័ត៌មានដែលនៅក្នុងកំណត់ត្រាសុខភាពផ្ទាល់ខ្លួនរបស់អ្នក គឺមិនត្រឹមត្រូវ ចាស់ ឬខុសឆ្គង អ្នកអាចស្នើសុំកែតម្រូវកំណត់ត្រានេះ។ សូមអែកមើលជាមួយបុគ្គលិកសេវាសុខភាព អំពីរបៀបធ្វើកិច្ចការនេះ។

ពេលណាព័ត៌មានផ្ទាល់ខ្លួនរបស់អ្នកអាចត្រូវបានគេចែកចាយ

អ្នកជំនាញផ្នែកសុខភាពអាចប្រើប្រាស់កំណត់ត្រាសុខភាពផ្ទាល់ខ្លួនរបស់អ្នក ដើម្បីប្រាស្រ័យទាក់ទងគ្នាអំពី ការថែទាំដែលអ្នកកំពុងទទួលបាន។ ច្បាប់ស្តីពីការថែទាំសុខភាព ឆ្នាំ 2008 និងច្បាប់ស្តីពីសុខភាពផ្លូវចិត្ត ឆ្នាំ 2009 ចែងពីពេលណាដែលព័ត៌មានអំពីអ្នក អាចត្រូវបានគេលាតត្រដាងទៅមនុស្សផ្សេងទៀត ឬអ្នកផ្តល់ សេវាផ្សេងទៀត។

ព័ត៌មានផ្ទាល់ខ្លួនរបស់អ្នកអាចត្រូវបានគេចែកចាយជាមួយនឹងសេវាថែទាំសុខភាពមួយទៀត ដើម្បីរៀបចំឲ្យ មានការថែទាំសម្រាប់អ្នក នៅពេលអ្នកចាកចេញពីមន្ទីរពេទ្យ។

ព័ត៌មានផ្ទាល់ខ្លួនរបស់អ្នកអាចត្រូវបានគេចែកចាយ ដោយមានការយល់ព្រមពីអ្នក៖

- > ជាមួយមូលនិធិធានារ៉ាប់រងសុខភាពឯកជនរបស់អ្នក ឬ
- > ជាមួយភាគីទីបី ដូចជា WorkCover ឬគណៈកម្មការត្រួតពិនិត្យគ្រោះថ្នាក់របេយន្ត។

ជូនកាល SA Health អាចតម្រូវឲ្យ ឬអនុញ្ញាតដោយច្បាប់ ដើម្បីលាតត្រដាងព័ត៌មានអំពីអ្នកទៅអ្នកដទៃ ដោយគ្មានការយល់ព្រមពីអ្នក។ ការនេះអាចរួមមាននៅពេលដែលចាំបាច់ដើម្បីបន្ថយ ឬបង្ការ៖

- > ការគំរាមកំហែងយ៉ាងធ្ងន់ធ្ងរដល់ជីវិត
- > ការរំលោភបំពានលើកុមារ
- > អំពើហិង្សាក្នុងគ្រួសារ ឬ
- > ដើម្បីការពារសុខុមាលភាពរបស់អ្នក ឬ / និងសុវត្ថិភាពរបស់អ្នកដទៃ។

ការប្រើប្រាស់ព័ត៌មានដើម្បីកែលម្អសេវាសុខភាព

SA Health អាចប្រើប្រាស់ព័ត៌មានអំពីការថែទាំសុខភាពរបស់អ្នក ដើម្បីកែលម្អសេវាសុខភាព ដើម្បីរៀបចំ គម្រោងសេវានាពេលអនាគត ឬសម្រាប់ការស្រាវជ្រាវ។ ប្រសិនបើករណីនេះកើតឡើង ព័ត៌មានដែលបានប្រើ ប្រាស់នឹងមិនបញ្ចូលព័ត៌មានផ្ទាល់ខ្លួនណាមួយ ដែលអាចកំណត់អត្តសញ្ញាណរបស់អ្នកឡើយ។

ប្រសិនបើអ្នកជឿថា ព័ត៌មានផ្ទាល់ខ្លួនរបស់អ្នកត្រូវបានគេចែកចាយ ឬចូលមើលដោយគ្មានហេតុផលត្រឹមត្រូវ អ្នកអាចពិភាក្សាជាមួយសេវាសុខភាព ឬធ្វើពាក្យបណ្តឹងទៅស្នងការទទួលបន្ទុកពាក្យបណ្តឹងសេវាសុខភាព និងសហគមន៍ (សូមមើលទំព័រ 24 សម្រាប់សេចក្តីលម្អិតអំពីទំនាក់ទំនង) ឬគណៈកម្មការស្តីពីសិទ្ធិឯកជន នៃរដ្ឋអូស្ត្រាលីខាងត្បូង។

អ្នកអាចទាក់ទងមកគណៈកម្មការស្តីពីសិទ្ធិឯកជន តាមទូរស័ព្ទលេខ 08 8204 8786 ឬតាមរូបសាយ www.archives.sa.gov.au។

រៀងរាល់ការចូលមើលកំណត់ត្រាសុខភាពរបស់អ្នកដោយចេតនា ឬមិនសមស្រប ត្រូវបានចាត់ទុកជារឿងមួយ ដ៏ធ្ងន់ធ្ងរ។ ប្រសិនបើករណីនេះកើតមានឡើង គេនឹងទាក់ទងមកអ្នក។

8. ការផ្តល់មតិ – សិទ្ធិក្នុងការផ្តល់មតិ និង/ឬធ្វើបណ្តឹងតវ៉ា

SA Health លើកទឹកចិត្តឲ្យអ្នកជំងឺ/អ្នកប្រើប្រាស់ ក្រុមគ្រួសារ អ្នកថែទាំ និងសហគមន៍ដើម្បីផ្តល់មតិដល់យើង។ មតិ ការសរសើរ ការប្តឹងតវ៉ា និងការផ្តល់យោបល់ ជួយយើងកែលម្អសេវាសុខភាពរបស់យើង។

អ្នកមានសិទ្ធិ៖

- > ផ្តល់មតិ និងស្នើសុំសំណួរអំពីការថែទាំសុខភាព និងបទពិសោធន៍របស់អ្នក
- > អនុញ្ញាតឲ្យយើងដឹងថា ប្រសិនបើអ្នកគិតថាការថែទាំសុខភាពរបស់អ្នកនឹងមិនបានធ្វើឡើងតាមគម្រោង
- > មានក្តីបារម្ភ ឬឲ្យគេដោះស្រាយពាក្យបណ្តឹងរបស់អ្នកដោយត្រឹមត្រូវ ហើយត្រូវបានផ្តល់ការពន្យល់ និងការសុំទោសក្លាម
- > ផ្តល់ជូនយើងនូវយោបល់របស់អ្នក។

វិធីផ្តល់មតិត្រូវទូលំទូលាយទៅកាន់សេវាកម្មសុខភាព៖

- > បង្ហាញពីក្តីបារម្ភរបស់អ្នក ដោយនិយាយទៅកាន់បុគ្គលិកដែលមើលថែទាំអ្នកនៅមន្ទីរផ្តល់សេវាសុខភាព។ អ្នកក៏អាចទូរស័ព្ទ ឬសរសេរលិខិតទៅកាន់សេវាសុខភាពផងដែរ
- > ប្រសិនបើអ្នកមានអារម្មណ៍ថា ក្តីបារម្ភរបស់អ្នកមិនបានគេដោះស្រាយទេ អ្នកអាចទាក់ទងអ្នកផ្តល់ការប្រឹក្សាសម្រាប់អតិថិជន/អ្នកជំងឺ អ្នកសម្របសម្រួលផ្នែកមតិឆ្លើយតបរបស់អ្នកជំងឺ ឬអ្នកសម្របសម្រួលផ្នែកគុណភាព (សេវាក្នុងប្រទេស)។ សូមចូលមើលនៅតាមរូបសាយ www.sahealth.sa.gov.au/yourrightsandresponsibilities។

យើងយកចិត្តទុកដាក់យ៉ាងខ្លាំងចំពោះឧប្បត្តិហេតុ និងករណីស្ថិតនៅក្បែរគ្រោះថ្នាក់ទាំងអស់។ យើងប្រើករណីទាំងអស់នេះដើម្បីសិក្សាពីរបៀបកែលម្អការថែទាំ និងជៀសវាងនូវឧប្បត្តិហេតុទាំងនេះនាពេលអនាគត។ ឧប្បត្តិហេតុណាមួយដែលពាក់ព័ន្ធនឹងអ្នក នឹងត្រូវបានគ្រប់គ្រងដោយបើកចំហ ហើយច្បាស់លាស់។

ប្រសិនបើអ្នកមិនសប្បាយចិត្តចំពោះការឆ្លើយតបទៅនឹងមតិឆ្លើយតបរបស់អ្នក អ្នកអាចទាក់ទងអង្គភាព ផ្នែកពាក្យបណ្តឹង និងគាំទ្រឯករាជ្យ។ អង្គភាពទាំងនេះរួមមាន៖

ស្នងការទទួលបន្ទុកពាក្យបណ្តឹងសេវាសុខភាព និងសហគមន៍

ការិយាល័យឯករាជ្យដែលជួយអ្នក (អ្នកប្រើប្រាស់សេវា អ្នកថែទាំ និងអ្នកផ្តល់សេវា) ដែលមានពាក្យបណ្តឹង អំពីសេវាសុខភាព ឬសហគមន៍ នៅរដ្ឋអូស្ត្រាលីខាងត្បូង។

ពីថ្ងៃច័ន្ទ ដល់ថ្ងៃសុក្រ ម៉ោង៩ព្រឹក ដល់ម៉ោង៥ល្ងាច

ទូរស័ព្ទ៖ 08 8226 8666 ឬទូរស័ព្ទឥតគិតថ្លៃក្នុងប្រទេស 1800 232 007 www.hcsc.sa.gov.au

គម្រោងអ្នកចុះសួរសុខទុក្ខសហគមន៍ផ្នែកសុខភាពផ្លូវចិត្ត និងជនពិការ

ស្ថាប័នឯករាជ្យដោះស្រាយពាក្យបណ្តឹង ដែលត្រួតពិនិត្យមជ្ឈមណ្ឌលព្យាបាលដែលបានទទួលការអនុញ្ញាត ហើយគាំទ្រសិទ្ធិរបស់ជនពិការ និងអ្នកជំងឺសុខភាពផ្លូវចិត្តនៅក្នុងមជ្ឈមណ្ឌលព្យាបាល។

ទូរស័ព្ទ៖ 08 7425 7802 ឬទូរស័ព្ទឥតគិតថ្លៃក្នុងប្រទេស 1800 606 302
www.sa.gov.au/ (បន្ទាប់មក ស្វែងរកគម្រោងអ្នកចុះសួរសុខទុក្ខសហគមន៍)។

ការិយាល័យគាំទ្រសាធារណៈ

ស្ថាប័នឯករាជ្យដែលផ្តល់ការប្រឹក្សា ផ្តល់ជំនួយ និងការគាំទ្រសម្រាប់អ្នកដែលមិនមានសមត្ថភាពអាចធ្វើការ សម្រេចចិត្ត ហើយជួយដោះស្រាយជម្លោះអំពីការសម្រេចចិត្តថែទាំសុខភាព។

ទូរស័ព្ទ៖ 08 8342 8200 ឬទូរស័ព្ទឥតគិតថ្លៃក្នុងប្រទេស 1800 066 969 www.opa.sa.gov.au

បណ្តឹង ឧទ្ធរណ៍

អ្នកមានសិទ្ធិក្នុងការស្វែងរកការសម្រុះសម្រួលតាមរយៈការិយាល័យគាំទ្រសាធារណៈ ប្រសិនបើមានជម្លោះ អំពីសេចក្តីណែនាំជាមុនអំពីការថែទាំ ឬការផ្គត់ផ្គង់ ឬការបដិសេធការព្យាបាលផ្នែកវេជ្ជសាស្ត្រ ឬការថែទាំ សុខភាព។

ចំពោះករណីបន្ទាន់ក្រោយម៉ោងធ្វើការ សូមទាក់ទងការិយាល័យគាំទ្រសាធារណៈ តាមទូរស័ព្ទលេខ (08) 8378 3333។

អ្នកមានសិទ្ធិប្តឹងឧទ្ធរណ៍ទៅសាលាក្តីផ្នែកស៊ីវិល និងរដ្ឋបាលនៃរដ្ឋអូស្ត្រាលីខាងត្បូង (SACAT) (ពីមុនហៅ ថាគណៈកម្មការអាណាព្យាបាល) ប្រសិនបើនៅក្រោមបទបញ្ជានៃការព្យាបាលនៅក្នុងមន្ទីរពេទ្យ ឬតាម សហគមន៍ តាមច្បាប់សុខភាពផ្លូវចិត្ត ឆ្នាំ 2009 ឬបទបញ្ជានៃមាត្រាទី 32 ក្រោមច្បាប់ស្តីពីអាណាព្យាបាល និងរដ្ឋបាល ឆ្នាំ 1993 ហើយអ្នកមិនពេញចិត្តចំពោះបទបញ្ជានេះ។

អ្នកមានសិទ្ធិក្នុងការប្តឹងឧទ្ធរណ៍លើការសម្រេចចិត្តរបស់ SACAT នៅក្នុងតុលាការមណ្ឌល ឬតុលាការកំពូល យោងតាមច្បាប់ ស្តីពីអាណាព្យាបាល និងរដ្ឋបាល ឆ្នាំ 1993។

អ្នកអាចទាក់ទងជាមួយ SACAT តាមទូរស័ព្ទលេខ 1800 723 767 ឬ www.sacat.sa.gov.au។

សិទ្ធិ និងការទទួលខុសត្រូវរបស់អ្នក បង្កើតជាធម្មនុញ្ញសម្រាប់អ្នកជំងឺមន្ទីរពេទ្យរដ្ឋ ដូចដែលបានចែងនៅក្រោម កិច្ចព្រមព្រៀងថ្នាក់ជាតិស្តីពីការថែទាំសុខភាព រវាងរដ្ឋាភិបាលរដ្ឋអូស្ត្រាលីខាងត្បូង និងរដ្ឋាភិបាលសហព័ន្ធ។

ច្បាប់ចម្លងបន្ថែមនៃកូនសៀវភៅនេះអាចទទួលយកបានពី៖

សម្រាប់អ្នកជំងឺ និងអ្នកថែទាំ៖

www.sahealth.sa.gov.au

សម្រាប់មន្ទីរពេទ្យ និងសេវាសុខភាព៖

SA Health Distribution Centre

អ៊ីម៉ែល៖ healthPSCMSCOcustomerService@sa.gov.au

ទូរស័ព្ទ៖ 08 8124 4655

www.sahealth.sa.gov.au

Public-I1-A1



www.ausgoal.gov.au/creative-commons

© Department for Health and Ageing, Government of South Australia.
រក្សាសិទ្ធិគ្រប់យ៉ាង។ ISBN: 978 07 03 898 276 FIS: 16002.1 ខែមេសា ឆ្នាំ២០១៦
*ក្រុមផ្តល់ប្រឹក្សាសហគមន៍សុវត្ថិភាព និងគុណភាព SA Health



**Government
of South Australia**

SA Health